

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B****TARYBOS DIREKTYVA 98/95/EB**

1998 m. gruodžio 14 d.

iš dalies pakeičianti Direktyvų 66/400/EEB, 66/401/EEB, 66/402/EEB, 66/403/EEB, 69/208/EEB, 70/457/EEB ir 70/458/EEB dėl prekybos runkelių sėkla, pašarinių augalų sėkla, javų sėkla, sėklinėmis bulvėmis, aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla, daržovių sėkla ir dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo vidaus rinkos stiprinimo ir genetiškai modifikuotų augalų veislių ir augalų genetinių išteklių atžvilgiu

(OL L 25, 1.2.1999, p. 1)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

|                                                                        | Nr.   | puslapis | data      |
|------------------------------------------------------------------------|-------|----------|-----------|
| ► <b><u>M1</u></b> Tarybos direktyva 2002/53/EB 2002 m. birželio 13 d. | L 193 | 1        | 20.7.2002 |
| ► <b><u>M2</u></b> Tarybos direktyva 2002/54/EB 2002 m. birželio 13 d. | L 193 | 12       | 20.7.2002 |
| ► <b><u>M3</u></b> Tarybos direktyva 2002/55/EB 2002 m. birželio 13 d. | L 193 | 33       | 20.7.2002 |
| ► <b><u>M4</u></b> Tarybos direktyva 2002/56/EB 2002 m. birželio 13 d. | L 193 | 60       | 20.7.2002 |
| ► <b><u>M5</u></b> Tarybos direktyva 2002/57/EB 2002 m. birželio 13 d. | L 193 | 74       | 20.7.2002 |



## TARYBOS DIREKTYVA 98/95/EB

1998 m. gruodžio 14 d.

iš dalies pakeičianti Direktyvų 66/400/EEB, 66/401/EEB, 66/402/EEB, 66/403/EEB, 69/208/EEB, 70/457/EEB ir 70/458/EEB dėl prekybos runkelių sėkla, pašarinių augalų sėkla, javų sėkla, sėklinėmis bulvėmis, aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla, daržovių sėkla ir dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo vidaus rinkos stiprinimo ir genetiškai modifikuotų augalų veislių ir augalų genetinių išteklių atžvilgiu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę <sup>(2)</sup>,

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę <sup>(3)</sup>,

- (1) kadangi dėl toliau nurodytų priežasčių reikėtų iš dalies pakeisti šias direktyvas dėl prekybos sėkla ir dauginamąja medžiaga:
  - 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 66/400/EEB dėl prekybos runkelių sėkla <sup>(4)</sup>,
  - 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 66/401/EEB dėl prekybos pašarinių augalų sėkla <sup>(5)</sup>,
  - 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 66/402/EEB dėl prekybos javų sėkla <sup>(6)</sup>,
  - 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 66/403/EEB dėl prekybos sėklinėmis bulvėmis <sup>(7)</sup>,
  - 1969 m. birželio 30 d. Tarybos direktyvą 69/208/EEB dėl prekybos aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla <sup>(8)</sup>,
  - 1970 m. rugsėjo 29 d. Tarybos direktyvą 70/457/EEB dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo <sup>(9)</sup>,
  - 1970 m. rugsėjo 29 d. Tarybos direktyvą 70/458/EEB dėl prekybos daržovių sėkla <sup>(10)</sup>;
- (2) kadangi stiprinant vidaus rinką, būtina iš dalies pakeisti ar panaikinti tam tikras minėtų direktyvų nuostatas, siekiant pašalinti bet kokią esamą ar galimą prekybos kliūtį, kurios gali trukdyti laisvam sėklos judėjimui Bendrijoje; kadangi todėl turėtų būti panaikintos visos galimybės valstybėms narėms vienašališkai numatyti nuostatas, leidžiančias nukrypti nuo minėtų direktyvų;
- (3) kadangi dėl tų pačių priežasčių minėtų direktyvų taikymo sritis turėtų būti išplėsta, apimant parduoti skirtos sėklos gamybą;

<sup>(1)</sup> OL C 29, 1994 1 31, p. 1 ir OL C 53, 1995 2 20, p. 8.

<sup>(2)</sup> OL C 286, 1997 9 22, p. 36.

<sup>(3)</sup> OL C 195, 1994 7 18, p. 36.

<sup>(4)</sup> OL 125, 1966 7 11, p. 2290/66. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 96/72/EB (OL L 304, 1996 11 27, p. 10).

<sup>(5)</sup> OL 125, 1966 7 11, p. 2298/66. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 96/72/EB.

<sup>(6)</sup> OL 125, 1966 7 11, p. 2309/66. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 96/72/EB.

<sup>(7)</sup> OL 125, 1966 7 11, p. 2320/66. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 98/111/EB (OL L 28, 1998 2 4, p. 42).

<sup>(8)</sup> OL L 169, 1969 7 10, p. 3. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 96/72/EB.

<sup>(9)</sup> OL L 225, 1970 10 12, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 1994 m. Stojimo aktu.

<sup>(10)</sup> OL L 225, 1970 10 12, p. 7. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 96/72/EB.

## ▼B

- (4) kadangi turėtų būti leidžiama konkrečiomis sąlygomis pateikti į rinką veislinę iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų sėklą ir užaugintą sėklą;
- (5) kadangi valstybės narės, kurios naudojasi nukrypti leidžiančiomis nuostatomis, kurios vis dar yra leidžiamos pagal minėtas direktyvas, turėtų teikti viena kitai administracinę pagalbą atliekant patikrinimus; kadangi tokių nukrypti leidžiančių nuostatų taikymas nepažeidžia Sutarties 7a straipsnio;
- (6) kadangi sąlygas, kuriomis valstybės narės gali leisti pateikti į rinką nedidelius sėklos kiekius bandymams, moksliniams tikslams ar selekciniam darbui, turėtų nustatyti Žemės ūkio, sodininkystės, daržininkystės ir miškininkystės sėklos bei dauginamosios medžiagos nuolatinis komitetas;
- (7) kadangi tam tikrais atvejais Žemės ūkio, sodininkystės, daržininkystės ir miškininkystės sėklos bei dauginamosios medžiagos nuolatinis komitetas turėtų nuspręsti, ar elitinės arba sertifikuotos sėklos pakuotės turėtų būti ženklinamos tiekėjų etikete;
- (8) kadangi tam tikrų rūšių sėklą, kuriai taikoma Direktyva 66/401/EEB, turėtų būti leista sertifikuoti kaip pirmosios ir antrosios reprodukcijos sėklą;
- (9) kadangi valstybėms narėms turėtų būti leista riboti tam tikrų rūšių sėklos, kuriai taikoma Direktyva 66/402/EEB, sertifikavimą, leidžiant sertifikuoti tik pirmosios reprodukcijos sėklą;
- (10) kadangi reikėtų pakeisti sėklinių bulvių, kurios gali būti pateiktos į rinką pagal Direktyvą 66/403/EEB, mažiausią dydį ir sukurti teisinį pagrindą, kuris leistų ateityje pakeisti sėklinių bulvių dydžio matuoklio kvadratinį skylių mažiausią dydį; kadangi dėl augalų sveikatos priežasčių turėtų būti numatytos nuostatos dėl sėklinių bulvių atskyrimo nuo kitų bulvių;
- (11) kadangi sėkla, kuriai taikoma Direktyva 70/457/EEB, turėtų būti laisvai prekiaujama Bendrijoje praėjus dviem mėnesiams po paskelbimo bendrajame kataloge;
- (12) kadangi sąlygas, kuriomis tam tikrų rūšių mišiniai, kuriems taikoma Direktyva 70/458/EEB, gali būti pateikti į rinką, turėtų būti nustatytos laikantis Žemės ūkio, sodininkystės, daržininkystės ir miškininkystės sėklos bei dauginamosios medžiagos nuolatinio komiteto tvarkos; kadangi tos pačios direktyvos nuostatos dėl tam tikrų veislių oficialaus pripažinimo turėtų būti patikslintos, kad būtų išvengta esamos pakuočių žymėjimo tvarkos sutrikdymo;
- (13) kadangi, atsižvelgiant į patirtį, naudinga patikslinti ir atnaujinti tam tikras pirmiau nurodytų direktyvų nuostatas;
- (14) kadangi, atsižvelgiant į mokslo ir technikos pažangą, dabar įmanoma veisti veisles genetinio modifikavimo būdu; kadangi dėl to sprendamos, ar pripažinti genetiškai modifikuotas rūšis, kaip apibrėžta 1990 m. balandžio 23 d. Tarybos direktyvoje 90/220/EEB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką <sup>(1)</sup>, pagal Direktyvas 70/457/EEB ir 70/458/EEB valstybės narės turėtų atsižvelgti į visus pavojus, susijusius su jų apgalvotu išleidimu į aplinką; kadangi, be to, turėtų būti sukurtas teisinis pagrindas, kuris leistų nustatyti sąlygas, kuriomis būtų galima prekiauti tokiais genetiškai modifikuotomis veislėmis;
- (15) kadangi prekybą naujais maisto produktais ir naujais maisto komponentais Bendrijos lygiu reglamentuoja 1997 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 258/97 <sup>(2)</sup>; kadangi todėl valstybės narės taip pat turėtų atsižvelgti į visus

<sup>(1)</sup> OL L 117, 1990 5 8, p. 15. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 97/35/EB (OL L 169, 1997 6 27, p. 72).

<sup>(2)</sup> OL L 43, 1997 2 14, p. 1.

**▼B**

maisto sveikatos pavojus, spręsdamos, ar pripažinti veisles pagal Direktyvas 70/457/EEB ir 70/458/EEB; kadangi, be to, turėtų būti nustatytas teisinis pagrindas, kad būtų atsižvelgta į šias naujoves;

- (16) kadangi, atsižvelgiant į mokslo ir technikos pažangą, turėtų būti sukurtas teisinis pagrindas, kuris leistų nustatyti sąlygas, kuriomis būtų galima prekiauti chemiškai apdorota sėkla;
- (17) kadangi būtina užtikrinti, kad būtų išsaugoti augalų genetiniai išteklių; kadangi šiuo tikslu turėtų būti sukurtas teisinis pagrindas, kuris pagal teisės aktų dėl prekybos sėkla sistemą leistų vietoje išsaugoti veisles, kurioms gresia genetinis išnykimas;
- (18) kadangi turėtų būti sukurtas teisinis pagrindas, kuris leistų nustatyti sąlygas, kuriomis būtų galima prekiauti sėkla, tinkančia ekologinei gamybai;
- (19) kadangi, siekiant palengvinti šioje direktyvoje numatytų priemonių įgyvendinimą, turėtų būti numatytos tam tikros pereinamojo laikotarpio nuostatos,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

**▼M2****▼B**


---

*2 straipsnis*

Direktyva 66/401/EEB iš dalies keičiama taip:

- 1) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

Ši direktyva taikoma parduoti skirtos pašarinių augalų sėklos auginimui ir jos pardavimui Bendrijoje.”;

- 2) Po 1 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

„1a straipsnis

Šioje direktyvoje „prekyba“; – tai pardavimas, turėjimas ketinant parduoti, siūlymas pardavimui ar kitoks sėklos realizavimas, tiekimas ar pardavimas tretiesiems asmenims, siekiant komercinio sėklos panaudojimo, už atlygį arba nemokamai.

Prekiavimas sėkla nesiekiant komercinio veislės panaudojimo, apimantis toliau išvardytas operacijas, nelaikomas prekyba:

- sėklos tiekimas oficialiems bandymams ir tikrinimo įstaigoms,
- sėklos tiekimas paslaugų teikėjams perdirbti ar pakuoti, jei paslaugų teikėjas netampa taip tiekiamos sėklos savininku.

Sėklos tiekimas tam tikromis sąlygomis paslaugų teikėjams tam tikroms žemės ūkio žaliavoms, skirtoms pramonės tikslams, auginti ar sėklai tuo tikslu dauginti, nelaikomas prekyba, jei paslaugų teikėjas netampa nei taip tiekiamos sėklos, nei derliaus produkcijos savininku. Sėklos tiekėjas pateikia Sertifikavimo institucijai su paslaugų teikėju sudarytos sutarties atitinkamų dalių kopiją, įskaitant standartus ir reikalavimus, kuriuos atitinka tiekiamą sėklą.

Šios nuostatos taikymo sąlygos nustatomos 21 straipsnyje nustatyta tvarka.”;

- 3) 2 straipsnio 1 dalies C punktas pakeičiamas taip:

„C. Sertifikuota sėkla: visų A punkte išvardytų rūšių sėkla, išskyrus *Lupinus* spp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. ir *Medicago sativa*:

- a) tiesiogiai išauginta iš elitinės sėklos arba, jeigu selekcininkas pageidauja, iš iki elitinės sėklos buvusios reprodukcijos sėklos, kuri pagal oficialaus tyrimo rezultatus atitinka I ir II prieduose išdėstytus reikalavimus, keliamus elitinei sėklai;

## ▼B

- b) skirta kitiems tikslams nei sėklai auginti;
  - c) pagal 4 straipsnio b punkto nuostatas atitinkanti I ir II prieduose išdėstytus reikalavimus, keliamus elitinei sėklai; bei
  - d) atitinkanti pirmiau nurodytus reikalavimus, kaip nustatyta atlikus oficialų tyrimą.”;
- 4) Po 2 straipsnio 1 dalies C punkto įterpiami šie punktai:
- „Ca. Sertifikuota pirmosios reprodukcijos (*Lupinus* spp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. ir *Medicago sativa*) sėkla:
- a) tiesiogiai išauginta iš elitinės sėklos arba, jeigu selekcininkas pageidauja, iš iki elitinės sėklos buvusios reprodukcijos sėklos, kuri gali ir pagal oficialaus tyrimo rezultatus atitinka I ir II prieduose išdėstytus reikalavimus, keliamus elitinei sėklai;
  - b) skirta „sertifikuotai antrosios reprodukcijos sėklai” auginti arba kitiems tikslams nei pašarinių augalų sėklai auginti;
  - c) pagal 4 straipsnio b punkto nuostatas atitinkanti I ir II prieduose išdėstytus reikalavimus, keliamus sertifikuotai sėklai; bei
  - d) atitinkanti pirmiau nurodytus reikalavimus, kaip nustatyta atlikus oficialų tyrimą.
- Cb. Sertifikuota antrosios reprodukcijos (*Lupinus* spp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. ir *Medicago sativa*) sėkla:
- a) tiesiogiai išauginta iš elitinės sėklos, sertifikuotos pirmosios reprodukcijos sėklos arba, jeigu selekcininkas pageidauja, iš iki elitinės sėklos buvusios reprodukcijos sėklos, kuri gali ir pagal oficialaus tyrimo rezultatus atitinka I ir II prieduose išdėstytus reikalavimus, keliamus elitinei sėklai;
  - b) skirta kitiems tikslams nei pašarinių augalų sėklai auginti;
  - c) pagal 4 straipsnio b punkto nuostatas atitinka I ir II prieduose išdėstytus reikalavimus, keliamus sertifikuotai sėklai; bei
  - d) atitinkanti pirmiau nurodytus reikalavimus, kaip nustatyta atlikus oficialų tyrimą.”;
- 5) 2 straipsnio 1 dalies G punkte prieš žodžius „sertifikuotos sėklos” įrašomi žodžiai „elitinės sėklos.”
- 6) 2 straipsnio 1 dalies c papunktis panaikinamas.
- 7) 3 straipsnio 1 dalyje išbraukiami žodžiai „ir neatitinka II priede išdėstytų reikalavimų”.
- 8) 3 straipsnio 2 dalyje išbraukiami žodžiai „taip pat neatitinka II priede išdėstytų reikalavimų”.
- 9) 3 straipsnio 5 dalis panaikinama.
- 10) Po 3 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:
- „3a straipsnis
- Nepaisydamos 3 straipsnio 1 dalies nuostatų, valstybės narės numato, kad:
- veislinė iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų sėkla ir
  - perdirbimui parduodama išauginta sėkla, jei užtikrinamas jos tapatumas,
- gali būti pateikiama į rinką.”;
- 11) 4 straipsnio pabaigoje įrašoma ši pastraipa:
- „Valstybės narės, kurios naudojasi a ar b punktuose numatytomis nukrypti leidžiančiomis nuostatomis, viena kitai teikia administracinę pagalbą vykdant kontrolę.”;
- 12) Po 4 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

## ▼B

## „4a straipsnis

1. Nepaisydamos 3 straipsnio 1 dalies nuostatų, valstybės narės savo teritorijoje gali leisti gamintojams pateikti į rinką:

- a) nedidelį sėklos kiekį moksliniais tikslais ar selekciniam darbui;
- b) atitinkamą sėklos kiekį kitiems tyrimams ar bandymams, jei ji priklauso veislėms, dėl kurių įtraukimo į katalogą atitinkamoje valstybėje narėje yra paduota paraiška.

Genetiškai modifikuotos medžiagos atveju toks leidimas gali būti suteiktas tik tuo atveju, jei buvo imtasi visų tinkamų priemonių, siekiant išvengti neigiamo poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai. Atliekant pavojaus aplinkai įvertinimą atitinkamai taikomos Direktyvos 70/457/EEB 7 straipsnio 4 dalies nuostatos.

2. Priežastys, dėl kurių gali būti suteikiami 1 dalies b punkte numatyti leidimai, nuostatos dėl pakuočių žymėjimo, kiekiai ir sąlygos, kuriomis valstybės narės gali suteikti tokius leidimus, nustatomos 21 straipsnyje nustatyta tvarka.

3. Leidimai, kuriuos valstybės narės savo teritorijoje suteikė gamintojams 1 dalyje numatytais tikslais iki šios direktyvos priėmimo, lieka galioti tol, kol bus priimtose 2 dalyje minimos nuostatos. Po to visi tokie leidimai suteikiami laikantis pagal 2 dalį priimtų nuostatų.”;

13) Po 5 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

## „5a straipsnis

Valstybės narės gali riboti *Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.* ir *Medicago sativa* sėklų sertifikavimą, leisdamos sertifikuoti tik pirmosios reprodukcijos sėklą.”;

14) 9 straipsnio 4 dalis panaikinama.

15) 10 straipsnio 2 dalis panaikinama.

16) 10b straipsnis keičiamas taip:

## „10b straipsnis

Valstybės narės gali numatyti, kad gavus prašymą mažos sėklos EB B pakuočių būtų uždarnos ir žymimos oficialiai arba oficialiai prižiūrint pagal 9 straipsnio 1 dalies ir 10 straipsnio nuostatas.”;

17) 11 straipsnis pakeičiamas taip:

## „11 straipsnis

1. 21 straipsnyje nustatyta tvarka gali būti numatyta, kad tam tikrais šioje direktyvoje nenumatytais atvejais valstybės narės gali reikalauti, kad elitinės sėklos, sertifikuotos sėklos arba komercinės sėklos pakuočių būtų paženklintos tiekėjo etikete (tai gali būti nuo oficialios etiketės atskirta etiketė arba tiekėjo informacija, išspausdinta ant pačios pakuočių) arba reikalauti, kad prie sėklos partijų, atitinkančių specialius reikalavimus dėl *Avena fatua*, nustatytus 21 straipsnyje nustatyta tvarka, būtų pridėti oficialūs sertifikatai, patvirtinantys atitiktį minėtiems reikalavimams.

2. Duomenys, kurie turi būti nurodyti tokioje etiketėje, taip pat nustatomi 21 straipsnyje nustatyta tvarka.”;

18) Po 11 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

## „11a straipsnis

Genetiškai modifikuotos veislės sėklos etiketėse ar dokumentuose, oficialiuose ar neoficialiuose, kurie tvirtinami ar pridedami prie sėklos partijos, pagal šios direktyvos nuostatas aiškiai nurodoma, kad veislė yra genetiškai modifikuota.”;

19) 13 straipsnio 1 dalis išbraukiama, o 2 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės patikslina, kad įvairių genčių, rūšių ar veislių sėklos mišiniai gali būti pateikiami į rinką:

## ▼B

- jeigu jų neketinama naudoti kaip pašarinių augalų, šiuo atveju mišiniuose gali būti pašarinių augalų sėklos ir augalų, kurie nėra pašariniai augalai, kaip apibrėžta šioje direktyvoje, sėklos,
- jeigu juos ketinama naudoti kaip pašarinius augalus, šiuo atveju mišinyje gali būti augalų rūšių, išvardytų Direktyvose 66/401/EEB, 66/402/EEB, 69/208/EEB arba 70/458/EEB, sėklos, išskyrus Direktyvos 70/457/EEB 4 straipsnio 2 dalies a punkte minimas veisles,
- jeigu juos ketinama naudoti natūraliai aplinkai saugoti ir išsaugant genetinius išteklius, paminėtus 22a straipsnio b punkte, šiuo atveju mišiniuose gali būti pašarinių augalų sėklos ir augalų, kurie nėra pašariniai augalai, kaip apibrėžta šioje direktyvoje, sėklos.

Pirmoje ir antroje įtraukose nurodytais atvejais įvairios mišinių sudėtinės dalys, priklauso vienai iš augalų rūšių, išvardytų Direktyvose 66/401/EEB, 66/402/EEB, 69/208/EEB ir 70/458/EEB, prieš jas sumaišant privalo atitikti joms taikomas pardavimo taisykles.

Kiti reikalavimai, įskaitant sėklos mišinius gaminančių firmų techninio patvirtinimo ženklinimą, mišinių gamybos tikrinimą ir pirminių sudedamųjų dalių partijų bei gatavų mišinių mėginių ėmimą, nustatomos 21 straipsnyje nustatyta tvarka.

Trečioje įtraukoje nurodytu atveju sąlygos, kuriomis gali būti prekiaujama tokiais mišiniais, nustatomos 21 straipsnyje nustatyta tvarka.”;

20) 13 straipsnio 3 dalies paskutinė pastraipa išbraukiama.

21) 14 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės užtikrina, kad sėklai, kuri pateikiama į rinką pagal šios direktyvos nuostatas, privalomai ar savo nuožiūra nebūtų taikomi jokie kiti prekybos apribojimai dėl jos savybių, tyrimo sąlygų, žymėjimo ir uždarymo nei nustatyti šioje ar kitose direktyvose.”;

22) 14 straipsnio 2 dalis panaikinama.

23) 14 straipsnio 3 dalis panaikinama.

24) Po 14 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

*„14a straipsnis*

Veislinė iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų sėkla gali būti pateikiama į rinką pagal 3a straipsnio pirmą įtrauką šiomis sąlygomis:

- a) ji turi būti oficialiai patikrinta kompetentingos sertifikavimo institucijos pagal elitinės sėklos sertifikavimui taikomas nuostatas;
- b) ji turi būti supakuota pagal šios direktyvos nuostatas; ir
- c) pakuotės turi būti paženklintos oficialia etikete, kurioje būtų nurodyta bent ši informacija:
  - sertifikavimo institucija ir valstybė narė arba jų skiriamieji trumpiniai,
  - partijos referencinis numeris,
  - uždarymo metai ir mėnuo arba
  - paskutinio oficialaus mėginių ėmimo sertifikavimo tikslais metai ir mėnuo,
  - rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendrojo pavadinimu, arba abiem pavadinimais;
  - veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,
  - žodžiai „superelitinė sėkla”,
  - iki sėklos, priklausančios kategorijoms „sertifikuota sėkla” arba „sertifikuota pirmosios reprodukcijos sėkla” buvusių sėklos reprodukcijų skaičius.

## ▼B

Naudojama baltos spalvos su įstriža purpurine linija etiketė.”;

25) 15 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Pašarinių augalų sėkla, kuri yra nuimta Bendrijoje ir kurią numatoma sertifikuoti pagal 1 dalies nuostatas:

- pakuojama ir ženklinama oficialia etikete, atitinkančia V priedo A ir B dalyse nustatytus reikalavimus pagal 9 straipsnio 1 dalies nuostatas, ir
- prie jos pridedamas oficialus dokumentas, atitinkantis V priedo C dalyje nustatytus reikalavimus.

Pirmos pastraipos nuostatos dėl pakavimo ir ženkinimo gali būti netaikomos, jei už aprobavimą, už sėklos, kuri nėra galutinai sertifikuota, sertifikavimo dokumentų sudarymą ir už sertifikavimą yra atsakingos tos pačios institucijos arba jos sutaria dėl išimčių.”;

26) 17 straipsnis pakeičiamas taip:

„17 straipsnis

1. Siekiant panaikinti laikinus bendro pobūdžio elitinės sėklos ar sertifikuotos sėklos tiekimo sunkumus, atsirandančius Bendrijoje, kurių negalima įveikti kitu būdu, 21 straipsnyje numatyta tvarka gali būti nuspręsta, kad valstybės narės leistų tam tikrą laikotarpį Bendrijoje prekiauti kiekiais, būtinais sėklos, priklausančios kategorijai, kuriai keliama ne tokie griežti reikalavimai, arba sėklos veislės, kuri nėra įtraukta į „Bendrąjį žemės ūkio augalų veislių katalogą” ar į valstybių narių nacionalinius veislių katalogus, tiekimo sunkumams išspręsti.

2. Konkrečios kategorijos sėkla ženklinama tai kategorijai nustatyta oficialia etikete; veislių, kurios nėra įtrauktos į pirmiau minėtus katalogus, sėkla ženklinama rudos spalvos oficialia etikete. Etiketėje visuomet nurodoma, kad atitinkama sėkla priklauso kategorijai, kuriai keliama ne tokie griežti reikalavimai.

3. 1 dalies taikymo taisyklės gali būti priimamos 21 straipsnyje nustatyta tvarka.”;

27) 19 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės užtikrina, kad oficialūs prekybos pašarinių augalų sėklos patikrinimai būtų vykdomi atliekant bent jau atsitiktinius patikrinimus, siekiant nustatyti, ar laikomasi šios direktyvos reikalavimų.”;

28) 19 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Nepažeisdamos laisvo sėklos judėjimo Bendrijoje, valstybės narės imasi visų būtinų priemonių, kad užtikrintų, jog parduodant didesnius nei du kilogramai iš trečiųjų šalių importuotos sėklos kiekius, joms būtų pateikti šie duomenys:

- a) rūšis;
- b) veislė;
- c) kategorija;
- d) šalis gamintoja ir oficiali kontrolės institucija;
- e) šalis siuntėja;
- f) importuotojas;
- g) sėklos kiekis.

Šių duomenų pateikimo būdai gali būti nustatomi 21 straipsnyje nustatyta tvarka.”;

29) Po 22 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

„22a straipsnis

1. 21 straipsnyje nustatyta tvarka gali būti nustatyti konkretūs reikalavimai, kad būtų atsižvelgta į pokyčius šiose srityse:

- a) sąlygas, kuriomis leidžiama prekiauti chemiškai apdorota sėkla;

## ▼B

- b) sąlygas, kuriomis leidžiama prekiauti sėkla, atsižvelgiant į išsaugojimą vietoje ir tvarų augalų genetinių išteklių naudojimą, įskaitant rūšių, kurioms taip pat priskiriamos Tarybos direktyvos 70/457/EEB 1 straipsnyje išvardytos rūšys, kurios yra susijusios su konkrečiomis natūraliomis ir pusiau natūraliomis buveinėmis ir kurioms gresia genetinis išnykimas, sėklos mišinys;
  - c) sąlygas, kuriomis leidžiama prekiauti sėkla, tinkančia organinei gamybai.
2. 1 dalyje numatyti konkretūs reikalavimai pirmiausia apima šiuos aspektus:
- i) b punkto atveju – šių rūšių sėkla yra žinomos provenencijos, kurią patvirtino atitinkama kiekvienos valstybės narės institucija prekybai sėkla konkrečiose teritorijose;
  - ii) b punkto atveju – atitinkamus kiekybinius apribojimus.”;
- 30) II priedo I dalies 1 punkto pirmoje įtraukoje po žodžių „I priedas“ įterpiami žodžiai „*Brassica napus* var. *napobrassica* ir *Brassica oleracea* convar. *acephala*”.
- 31) II priedo I dalies 1 punkto antroje įtraukoje išbraukiami žodžiai „*Brassica napus* var. *napobrassica* *Brassica oleracea* convar. *acephala*”.
- 32) IV priedo B dalies a punkto 8 papunktyje žodžiai „sertifikuota sėkla“ pakeičiami žodžiu „kategorija”.

## 3 straipsnis

Direktyva 66/402/EEB iš dalies keičiama taip:

- 1) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

## „1 straipsnis

Ši direktyva taikoma parduoti skirtos javų sėklos auginimui ir jos pardavimui Bendrijoje.”;

- 2) Po 1 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

## „1a straipsnis

Šioje direktyvoje „prekyba”; – tai pardavimas, turėjimas ketinant parduoti, siūlymas pardavimui ar kitoks sėklos realizavimas, tiekimas ar perdavimas tretiesiems asmenims, siekiant komercinio sėklos panaudojimo, už atlygį arba nemokamai.

Prekiavimas sėkla nesiekiant komercinio veislės panaudojimo, apimantis toliau išvardytas operacijas, nelaikomas prekyba:

- sėklos tiekimas oficialiems bandymams ir tikrinimo įstaigoms,
- sėklos tiekimas paslaugų teikėjams perdirbti ar pakuoti, jei paslaugų teikėjas netampa taip tiekiamos sėklos savininku.

Sėklos tiekimas tam tikromis sąlygomis paslaugų teikėjams tam tikroms žemės ūkio žaliavoms, skirtoms pramonės tikslams, auginti ar sėklai tuo tikslu dauginti, nelaikomas prekyba, jei paslaugų teikėjas netampa nei taip tiekiamos sėklos, nei derliaus produkcijos savininku. Sėklos tiekėjas pateikia Sertifikavimo institucijai su paslaugų teikėju sudarytos sutarties atitinkamų dalių kopiją, įskaitant standartus ir reikalavimus, kuriuos atitinka tiekiamą sėklą.

Šios nuostatos taikymo sąlygos nustatomos 21 straipsnyje nustatyta tvarka.”;

- 3) 2 straipsnio 1d dalis panaikinama.

- 4) 3 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės nustato, kad javų sėkla negali būti pateikiama į rinką, jei ji nėra oficialiai sertifikuota kaip „elitinė sėkla”, „sertifikuota pirmosios reprodukcijos sėkla” arba „sertifikuota antrosios reprodukcijos sėkla”.”;

- 5) 3 straipsnio 2 dalyje išbraukiami žodžiai „ir pardavimui”.

- 6) 3 straipsnio 4 dalis panaikinama.

## ▼B

- 7) Po 3 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

*„3a straipsnis*

Nepaisydamos 3 straipsnio 1 dalies nuostatų, valstybės narės numato, kad:

- veislinė iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų sėkla ir
  - perdirbimui parduodama išauginta sėkla, jei užtikrinamas jos tapatumas,
- gali būti pateikiama į rinką.”;

- 8) 4 straipsnio 2 dalis panaikinama.

- 9) 4 straipsnio 3 dalis panaikinama.

- 10) 4 straipsnis papildomas šia dalimi:

„4. Valstybės narės, kurios naudojasi 1 dalies a ar b punktuose numatytais leidžiančiomis nukrypti nuostatomis, viena kitai teikia administracinę pagalbą vykdant kontrolę.”;

- 11) Po 4 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

*„4a straipsnis*

1. Nepaisydamos 3 straipsnio 1 dalies nuostatų, valstybės narės savo teritorijoje gali leisti gamintojams pateikti į rinką:

- a) nedidelį sėklos kiekį moksliniais tikslais ar selekciniam darbui;
- b) atitinkamą sėklos kiekį kitiems tyrimams ar bandymams, jei ji priklauso veislėms, dėl kurių įtraukimo į katalogą atitinkamoje valstybėje narėje yra paduota paraiška.

Genetiškai modifikuotos medžiagos atveju toks leidimas gali būti suteiktas tik tuo atveju, jei buvo imtasi visų tinkamų priemonių, siekiant išvengti neigiamo poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai. Atliekant pavojaus aplinkai įvertinimą atitinkamai taikomos Direktyvos 70/457/EEB 7 straipsnio 4 dalies nuostatos.

2. Priežastys, dėl kurių gali būti suteikiami 1 dalies b punkte numatyti leidimai, nuostatos dėl pakuočių žymėjimo, kiekiai ir sąlygos, kuriomis valstybės narės gali suteikti tokius leidimus, nustatomos 21 straipsnyje nustatyta tvarka.

3. Leidimai, kuriuos valstybės narės savo teritorijoje suteikė gamintojams 1 dalyje numatytais tikslais iki šios direktyvos priėmimo, lieka galioti tol, kol bus priimtose 2 dalyje minimos nuostatos. Po to visi tokie leidimai suteikiami laikantis pagal 2 dalį priimtų nuostatų.”;

- 12) Po 5 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

*„5a straipsnis*

Valstybės narės gali riboti avižų, miežių, ryžių ir kviečių sėklos sertifikavimą, leisdamos sertifikuoti tik pirmosios reprodukcijos sėklą.”;

- 13) 9 straipsnio 3 dalyje po žodžių „mažų pakuočių” įrašomi žodžiai „uždarytų jų pačių teritorijoje. Su šiomis išlygomis susiję reikalavimai gali būti nustatyti 21 straipsnyje nustatyta tvarka.”

- 14) 10 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Valstybės narės gali nustatyti išlygas 1 dalies nuostatomis dėl jų teritorijoje uždarytų mažų pakuočių. Su šiomis išlygomis susiję reikalavimai gali būti nustatyti 21 straipsnyje nustatyta tvarka.”;

- 15) 11 straipsnis pakeičiamas taip:

*„11 straipsnis*

21 straipsnyje nustatyta tvarka gali būti numatyta, kad tam tikrais šioje direktyvoje nenumatytais atvejais bet kokios rūšies elitinės sėklos arba sertifikuotos sėklos pakuočių būtų paženklintos tiekėjo etikete (tai gali būti nuo oficialios etiketės atskirta etiketė arba

## ▼B

tiekėjo informacija, išspausdinta ant pačios pakuotės). Duomenys, kurie turi būti nurodyti tokioje etiketėje, taip pat nustatomi 21 straipsnyje nustatyta tvarka.”;

16) 11 straipsnis papildomas šia dalimi:

„3. Ši direktyva neturi įtakos valstybių narių teisei reikalauti, kad prie sėklos partijų, atitinkančių specialius reikalavimus dėl *Avena fatua*, nustatytus 21 straipsnyje nustatyta tvarka, būtų pridėti oficialūs sertifikatai, patvirtinantys atitiktį minėtiems reikalavimams.”;

17) Po 11 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

„11a straipsnis

Genetiškai modifikuotos veislės sėklos etiketėse ar dokumentuose, oficialiuose ar neoficialiuose, kurie tvirtinami ar pridedami prie sėklos partijos, pagal šios direktyvos nuostatas aiškiai nurodoma, kad veislė yra genetiškai modifikuota.”;

18) 13 straipsnio 1 dalyje žodis „gali” pakeičiamas žodžiu „turi”.

19) 13 straipsnio 2 dalyje žodis „gali” pakeičiamas žodžiu „turi”.

20) Po 13 straipsnio 2 dalies įrašoma ši dalis:

„2a. Konkrečios sąlygos, kuriomis gali būti prekiaujama tokiais mišiniais, nustatomos 21 straipsnyje nustatyta tvarka.”;

21) 14 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės užtikrina, kad sėklai, kuri pateikiama į rinką pagal šios direktyvos nuostatas, privalomai ar savo nuožiūra nebūtų taikomi jokie kiti prekybos apribojimai dėl jos savybių, tyrimo sąlygų, žymėjimo ir uždarymo nei nustatyti šioje ar kitose direktyvose.”;

22) 14 straipsnio 2 dalis panaikinama.

23) 14 straipsnio 3 dalis panaikinama.

24) Po 14 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

„14a straipsnis

Veislinė iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų sėkla gali būti pateikiama į rinką pagal 3a straipsnio pirmą įtrauką šiomis sąlygomis:

a) ji turi būti oficialiai patikrinta kompetentingos sertifikavimo institucijos pagal elitinės sėklos sertifikavimui taikomas nuostatas;

b) ji turi būti supakuota pagal šios direktyvos nuostatas; ir

c) pakuotės turi būti paženklintos oficialia etikete, kurioje būtų nurodyta bent ši informacija:

- sertifikavimo institucija ir valstybė narė arba jų skiriamieji trumpiniai,
- partijos referencinis numeris,
- uždarymo metai ir mėnuo arba
- paskutinio oficialaus mėginių ėmimo sertifikavimo tikslais metai ir mėnuo,
- rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių;
- veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,
- žodžiai „superelitinė sėkla”,
- iki sėklos, priklausančios kategorijoms „sertifikuota sėkla” arba „sertifikuota pirmosios reprodukcijos sėkla”, buvusių sėklos reprodukcijų skaičius.

Naudojama baltos spalvos su įstriža purpurine linija etiketė.”;

25) 15 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

## ▼B

„2. Javų sėkla, kuri yra nuimta Bendrijoje ir kurią numatoma sertifikuoti pagal 1 dalies nuostatas:

- pakuojama ir ženklinama oficialia etikete, atitinkančia V priedo A ir B dalyse nustatytus reikalavimus pagal 9 straipsnio 1 dalies nuostatas, ir
- prie jos pridedamas oficialus dokumentas, atitinkantis V priedo C dalyje nustatytus reikalavimus.

Pirmos pastraipos nuostatos dėl pakavimo ir ženklinimo gali būti netaikomos, jei už aprobavimą, už sėklos, kuri nėra galutinai sertifikuota, sertifikavimo dokumentų sudarymą ir už sertifikavimą yra atsakingos tos pačios institucijos arba jos sutaria dėl išimčių.”;

26) 17 straipsnis pakeičiamas taip:

*„17 straipsnis*

1. Siekiant panaikinti laikinus bendro pobūdžio elitinės sėklos ar sertifikuotos sėklos tiekimo sunkumus, atsirandančius Bendrijoje, kurių negalima įveikti kitu būdu, 21 straipsnyje numatyta tvarka gali būti nuspręsta, kad valstybės narės leistų tam tikrą laikotarpį Bendrijoje prekiauti kiekiais, būtinais sėklos, priklausančios kategorijai, kuriai keliami ne tokie griežti reikalavimai, arba sėklos veislės, kuri nėra įtraukta į „Bendrąjį žemės ūkio augalų veislių katalogą” arba į valstybių narių nacionalinius veislių katalogus, tiekimo sunkumams išspręsti.

2. Konkrečios kategorijos sėkla ženklinama tai kategorijai nustatyta oficialia etikete; veislių, kurios nėra įtrauktos į pirmiau minėtus katalogus, sėkla ženklinama rudos spalvos oficialia etikete. Etiketėje visuomet nurodoma, kad atitinkama sėkla priklauso kategorijai, kuriai keliami ne tokie griežti reikalavimai.

3. 1 dalies taikymo taisyklės gali būti priimamos 21 straipsnyje nustatyta tvarka.”;

27) 19 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės užtikrina, kad oficialūs prekybos javų sėkla patikrinimai būtų atliekami vykdant bent jau atsiktinius patikrinimus, siekiant nustatyti, ar laikomasi šios direktyvos reikalavimų.”;

28) 19 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Nepažeisdamos laisvo sėklos judėjimo Bendrijoje, valstybės narės imasi visų būtinų priemonių, kad užtikrintų, jog parduodant didesnius nei du kilogramai iš trečiųjų šalių importuotos sėklos kiekius, joms būtų pateikti šie duomenys:

- a) rūšis;
- b) veislė;
- c) kategorija;
- d) šalis gamintoja ir oficiali kontrolės institucija;
- e) šalis siuntėja;
- f) importuotojas;
- g) sėklos kiekis.

Šių duomenų pateikimo būdai gali būti nustatomi 21 straipsnyje nustatyta tvarka.”;

29) Po 22 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:

*„22a straipsnis*

1. 21 straipsnyje nustatyta tvarka gali būti nustatyti konkretūs reikalavimai, kad būtų atsižvelgta į pokyčius šiose srityse:

- a) sąlygas, kuriomis leidžiama prekiauti chemiškai apdorota sėkla;
- b) sąlygas, kuriomis leidžiama prekiauti sėkla, atsižvelgiant į išsaugojimą vietoje ir tvarų augalų genetinių išteklių naudojimą, įskaitant rūšių, kurioms taip pat priskiriamos Tarybos direktyvos

**▼B**

70/457/EEB 1 straipsnyje išvardytos rūšys, kurios yra susijusios su konkrečiomis natūraliomis ir pusiau natūraliomis buveinėmis ir kurioms gresia genetinis išnykimas, sėklos mišiniai;

c) sąlygas, kuriomis leidžiama prekiauti sėkla, tinkančia organinei gamybai.

2. 1 dalyje numatyti konkretūs reikalavimai pirmiausia apima šiuos aspektus:

i) b punkto atveju šių rūšių sėkla yra žinomos provenencijos, kurią patvirtino atitinkama kiekvienos valstybės narės institucija prekybai sėkla konkrečiose teritorijose;

ii) b punkto atveju – atitinkamus kiekybinius apribojimus.”

**▼M4**

\_\_\_\_\_

**▼M5**

\_\_\_\_\_

**▼M1**

\_\_\_\_\_

**▼M3**

\_\_\_\_\_

**▼B***8 straipsnis*

1. Valstybės narės gali ne ilgesnį kaip ketverių metų pereinamąjį laikotarpį po įstatymų ir kitų teisės aktų, įgyvendinančių šią direktyvą, priėmimo ir nukrypdomos nuo Direktyvos 66/401/EEB 2 straipsnio 1 dalies C punkto a ir b papunkčių nuostatų, leisti prekiauti sėkla, priklausančia reprodukcijai, kuria anksčiau buvo leista prekiauti.

2. Valstybės narės taip pat gali ne ilgesnį kaip ketverių metų pereinamąjį laikotarpį po įstatymų ir kitų teisės aktų, įgyvendinančių šią direktyvą, priėmimo ir nukrypdomos nuo šios direktyvos 3 straipsnio 22 dalies nuostatų, kuriomis panaikinamas Direktyvos 66/402/EEB 14 straipsnio 2 dalies a punktas, toliau riboti prekybą avižų, miežių, ryžių, kvietrugių, kviečių arba kviečių spelta sertifikuota sėkla, leidamos prekiauti tik pirmosios reprodukcijos sėkla.

3. Valstybės narės, šiuo metu taikančios apribojimus prekybai pašarinių augalų sėklos mišiniais pagal Direktyvos 66/401/EEB 13 straipsnio nuostatas, taip pat gali ne ilgesnį kaip ketverių metų pereinamąjį laikotarpį po įstatymų ir kitų teisės aktų, įgyvendinančių šią direktyvą, priėmimo ir nukrypdomos nuo šios direktyvos 2 straipsnio 19 dalies nuostatų, toliau drausti prekybą pašarinių augalų sėklos mišiniais.

*9 straipsnis*

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip per dvylika mėnesių nuo šios direktyvos paskelbimo, įgyvendina šią direktyvą.

Valstybės narės, priimdamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant.

Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

**▼M2**

\_\_\_\_\_

▼ **B**

*10 straipsnis*

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.